

## 2. Könige 25



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und es geschah im 9. Jahr seiner Regierung, im 10. Monat, am 10. des Monats, da kam Nebukadnezar, der König von Babel, er und sein ganzes Heer, gegen Jerusalem und belagerte es; und sie bauten eine Verschanzung gegen dasselbe ringsumher. 2 Und die Stadt kam in Belagerung bis in das 11. Jahr des Königs Zedekia. 3 Am 9. des 4. Monats, da nahm der Hunger in der Stadt überhand, und es war kein Brot mehr da für das Volk des Landes. 4 Und die Stadt wurde erobert, und alle Kriegsmänner flohen des Nachts auf dem Weg durch das Tor, das zwischen den beiden Mauern bei dem Garten des Königs lag (die Chaldäer aber waren ringsum die Stadt her); und man zog den Weg zur Ebene. 5 Aber das Heer der Chaldäer jagte dem König nach, und sie erreichten ihn in den Ebenen von Jericho, und sein ganzes Heer zerstreute sich von ihm weg. 6 Und sie ergriffen den König und führten ihn zu dem König von Babel nach Ribla hinauf; und man sprach das Urteil über ihn. 7 Und man schlachtete die Söhne Zedekias vor seinen Augen; und man blindete die Augen Zedekias und band ihn mit kupfernen Fesseln und brachte ihn nach Babel.

8 Und im 5. Monat, am 7. des Monats, das war das 19. Jahr des Königs Nebukadnezar, des Königs von Babel, kam Nebusaradan, der Oberste der Leibwache, der Knecht des Königs von Babel, nach Jerusalem. 9 Und er verbrannte das Haus des HERRN und das Haus des Königs, und alle Häuser Jerusalems und jedes große Haus verbrannte er mit Feuer. 10 Und das ganze Heer der Chaldäer, das bei dem Obersten der Leibwache war, riss die Mauern von Jerusalem ringsum nieder. 11 Und den Rest des Volkes, die in der Stadt übriggebliebenen, und die Überläufer, die zum König von Babel übergelaufen waren, und den Rest der Menge führte Nebusaradan, der Oberste der Leibwache, weg. 12 Aber von den Geringen des Landes ließ der Oberste der Leibwache zurück zu Weingärtnern und zu Ackerleuten. 13 Und die kupfernen Säulen, die am Haus des HERRN waren, und die Gestelle und das kupferne Meer, die im Haus des HERRN waren, zerschlugen die Chaldäer und führten das Kupfer davon nach Babel. 14 Und die Töpfe und die Schaufeln und die Lichtmesser und die Schalen und alle kupfernen Geräte, womit man den Dienst verrichtete, nahmen sie weg. 15 Auch die Räucherpfannen und die Sprengschalen, was aus Gold war, das Gold, und was aus Silber war, das Silber, nahm der Oberste der Leibwache weg. 16 Die zwei Säulen, das eine Meer und die Gestelle, die Salomo für das Haus des HERRN gemacht hatte: das Kupfer aller dieser Geräte war nicht zu wiegen. 17 Die Höhe der einen Säule war 18 Ellen, und ein Kapital aus Kupfer war darauf, und die Höhe des Kapitals war 3 Ellen, und Netzwerk und Granatäpfel waren an dem Kapital ringsum: alles aus Kupfer; und desgleichen war die andere Säule samt dem Netzwerk.

18 Und der Oberste der Leibwache nahm Scheraja, den Oberpriester, und Zephanja, den zweiten Priester, und die drei Hüter der Schwelle; 19 und aus der Stadt nahm er einen Kämmerer, der über die Kriegsleute bestellt war, und fünf Männer von

denen, die das Angesicht<sup>H6440</sup> des Königs<sup>H4428</sup> sahen<sup>H7200</sup>, die<sup>H834</sup> in der Stadt<sup>H5892</sup> vorgefunden<sup>H4672</sup> wurden, und den Schreiber<sup>H5608</sup> des Heerobersten<sup>H8269 H6635</sup>, der das Volk<sup>H5971</sup> des Landes<sup>H776</sup> zum Heer aushob<sup>H6633</sup>, und 60<sup>H8346</sup> Mann<sup>H376</sup> von dem Volk<sup>H5971</sup> des Landes<sup>H776</sup>, die in der Stadt<sup>H5892</sup> vorgefunden<sup>H4672</sup> wurden. [?]<sup>H5631</sup> [?]<sup>H4480</sup> **20** Und Nebusaradan<sup>H5018</sup>, der Oberste<sup>H7227</sup> der Leibwache<sup>H2876</sup>, nahm<sup>H3947</sup> sie und brachte<sup>H3212</sup> sie zu dem König<sup>H4428</sup> von Babel<sup>H894</sup> nach Ribla<sup>H7247</sup>. **21** Und der König<sup>H4428</sup> von Babel<sup>H894</sup> erschlug<sup>H5221</sup> sie und tötete<sup>H4191</sup> sie in Ribla<sup>H7247</sup> im Land<sup>H127</sup> Hamat<sup>H2574</sup>. – Und so wurde Juda<sup>H3063</sup> aus<sup>H4480 H5921</sup> seinem Land<sup>H776</sup> weggeführt<sup>H1540</sup>.

**22** Und über das Volk<sup>H5971</sup>, das im Land<sup>H776</sup> Juda<sup>H3063</sup> übriggeblieben<sup>H7604</sup> war, das<sup>H834</sup> Nebukadnezar<sup>H5019</sup>, der König<sup>H4428</sup> von Babel<sup>H894</sup>, übriggelassen hatte, über<sup>H5921</sup> sie bestellte<sup>H6485</sup> er Gedalja<sup>H1436</sup>, den Sohn<sup>H1121</sup> Achikams<sup>H296</sup>, des Sohnes<sup>H1121</sup> Schaphans<sup>H8227</sup>. [?]<sup>H7604</sup> [?]<sup>H7604</sup> [?]<sup>H7604</sup> **23** Und als alle<sup>H3605</sup> Heerobersten<sup>H8269 H2428</sup>, sie<sup>H1992</sup> und ihre Männer<sup>H582</sup>, hörten<sup>H8085</sup>, dass<sup>H3588</sup> der König<sup>H4428</sup> von Babel<sup>H894</sup> Gedalja<sup>H1436</sup> bestellt<sup>H6485</sup> habe, da kamen<sup>H935</sup> sie zu<sup>H413</sup> Gedalja<sup>H1436</sup> nach Mizpa<sup>H4709</sup>; nämlich Ismael<sup>H3458</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Nethanjas<sup>H5418</sup>, und Jochanan<sup>H3110</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Kareachs<sup>H7143</sup>, und Seraja<sup>H8304</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Tanchumets<sup>H8576</sup>, der Netophatiter<sup>H5200</sup>, und Jaasanja<sup>H2970</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> des Maakatiters<sup>H4602</sup>, sie<sup>H1992</sup> und ihre Männer<sup>H582</sup>. **24** Und Gedalja<sup>H1436</sup> schwur<sup>H7650</sup> ihnen<sup>H1992</sup> und ihren Männern<sup>H582</sup> und sprach<sup>H559</sup> zu ihnen<sup>H1992</sup>: Fürchtet<sup>H3372</sup> euch nicht<sup>H408</sup> vor<sup>H4480</sup> den Knechten<sup>H5650</sup> der Chaldäer<sup>H3778</sup><sup>10</sup>; bleibt<sup>H3427</sup> im Land<sup>H776</sup> und dient<sup>H5647</sup> dem König<sup>H4428</sup> von Babel<sup>H894</sup>, so wird es euch wohl gehen<sup>H3190</sup>. [?]<sup>H3190</sup> **25** Es geschah<sup>H1961</sup> aber im 7. Monat<sup>H2320</sup>, da kam<sup>H935</sup> Ismael<sup>H3458</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Nethanjas<sup>H5418</sup>, des Sohnes<sup>H1121</sup> Elischamas<sup>H476</sup>, vom königlichen<sup>H4410</sup> Geschlecht<sup>H2233</sup>, und zehn<sup>H6235</sup> Männer<sup>H582</sup> mit<sup>H854</sup> ihm; und sie erschlugen<sup>H5221</sup> Gedalja<sup>H1436</sup>, (und er starb<sup>H4191</sup>) sowie die Juden<sup>H3064</sup> und die Chaldäer<sup>H3778</sup>, die in Mizpa<sup>H4709</sup> bei<sup>H854</sup> ihm waren. [?]<sup>H7637</sup> **26** Da machte<sup>H6965</sup> sich alles<sup>H3605</sup> Volk<sup>H5971</sup>, vom<sup>H4480</sup> Kleinsten<sup>H6996</sup> bis<sup>H5704</sup> zum Größten<sup>H1419</sup>, mit den Heerobersten<sup>H8269 H2428</sup> auf<sup>H6965</sup>, und sie kamen<sup>H935</sup> nach Ägypten<sup>H4714</sup>; denn<sup>H3588</sup> sie fürchteten<sup>H3372</sup> sich vor<sup>H4480 H6440</sup> den Chaldäern<sup>H3778</sup>.

**27** Und es geschah<sup>H1961</sup> im 37. Jahr<sup>H8141</sup> der Wegführung<sup>H1546</sup> Jojakins<sup>H3078</sup>, des Königs<sup>H4428</sup> von Juda<sup>H3063</sup>, im 12. Monat<sup>H2320</sup>, am 27. des Monats<sup>H2320</sup>, da erhob<sup>H5375</sup> Ewil-Merodak<sup>H192</sup>, der König<sup>H4428</sup> von Babel<sup>H894</sup>, im Jahr<sup>H8141</sup>, da er König<sup>H4428</sup> wurde, das Haupt<sup>H7218</sup> Jojakins<sup>H3078</sup>, des Königs<sup>H4428</sup> von Juda<sup>H3063</sup>, aus<sup>H4480</sup> dem Gefängnis<sup>H1004 H3608</sup>. [?]<sup>H7970 H7651</sup> [?]<sup>H8147 H6240</sup> [?]<sup>H6242 H7651</sup> **28** Und er redete<sup>H1696</sup> gütig<sup>H2896</sup> mit ihm und setzte<sup>H5414</sup> seinen Stuhl über<sup>H4480</sup> <sup>H5921</sup> den Stuhl der Könige<sup>H4428</sup>, die<sup>H834</sup> bei<sup>H854</sup> ihm in Babel<sup>H894</sup> waren. [?]<sup>H3678</sup> [?]<sup>H3678</sup> **29** Und er veränderte<sup>H8132</sup> die Kleider<sup>H899</sup> seines Gefängnisses<sup>H3608</sup>; und er aß<sup>H398 H3899</sup> beständig<sup>H8548</sup> vor<sup>H6440</sup> ihm alle<sup>H3605</sup> Tage<sup>H3117</sup> seines Lebens<sup>H2416</sup>. **30** Und sein Unterhalt<sup>H737</sup>: Ein beständiger<sup>H8548</sup> Unterhalt<sup>H737</sup>, wurde ihm, so viel er täglich<sup>H1697 H3117</sup> bedurfte<sup>11</sup>, von dem König<sup>H4428</sup> gegeben<sup>H5414</sup> alle<sup>H3605</sup> Tage<sup>H3117</sup> seines Lebens<sup>H2416</sup>. [?]<sup>H4480 H854</sup> [?]<sup>H1697</sup> [?]<sup>H1697 H3117</sup>

## Fußnoten

1. 2. Chron. 36,17; Jer. 39,1–10
2. O. eine Verschanzung rings um dasselbe her
3. Vergl. Jer. 39,2; 52,6
4. Eig. aufgebrochen
5. O. er (der König)
6. H. Araba
7. O. Steppen
8. Vergl. die Anm. zu Richt. 16,21
9. O. zum; ein and. Wort als Jer. 52,12
10. Wahrsch. zu I. wie Jer. 40,9: den Chaldäern zu dienen
11. W. das Tägliche an seinem Tag